

이중언어학회 제53차 전국학술대회

- 주제: 초언어(Translingualism) 시대의 언어 교실: 다언어적 실천과 교수·학습의 재구성
- 개최일: 2026년 11월 14일(토) 09:30-18:00
- 장소: 성신여자대학교 운정그린캠퍼스
- 주최: 이중언어학회·성신여자대학교 인문과학연구소
- 주관: 이중언어학회
- 후원: 국립국어원, 세종학당재단, 한국국제교류재단, 국립국제교육원, (주)도서출판 하우

9:30~10:00	등록		
개회식		장소: 중강당	사회: 서진숙 (경희사이버대)
10:00~10:30	개회사 방성원(이중언어학회 회장, 경희사이버대)		
	환영사 환영사 이성근(성신여자대학교 총장)		
	축사 이관규(국립국어원 원장) 전우용(세종학당재단 이사장)		
<제1부> 기조 강연		장소: 중강당	
10:30~11:20	“경계를 넘는 언어, 경계를 세우는 제도: 초언어 시대의 교실, 정책, 그리고 평가” 신동일(중앙대)		사회: 장미라 (경희사이버대)
11:20~11:30	휴식		
주제 특강			
11:30~12:20	“Designing for the whole learner: Tasks, projects and bookmaking for diverse language classrooms” David Nunan(University of Hong Kong)·Julie Choi(The University of Melbourne)		사회: 이승연(삼육대)
12:20~13:20	점심시간		
<제2부> 주제를토론		장소: 중강당	
13:20~14:20	“교실 안의 초언어, 교실 밖의 초언어: 다언어적 현장과 교수·학습의 실천” 강남옥(성균관대)·리번켈빈(강원대)·장미경(성신여대)·한하림(한밭대)		좌장: 박선희(이화여대)
14:20~14:30	휴식		

<제3부> 개인 발표		
[제1분과] 트랜스랭귀징 연구와 교육적 실천		장소: 206호
		사회: 이유경(숭실대)
14:30~15:00	국내 트랜스랭귀징(translanguaging) 연구 동향과 번역어 사용 양상 강은진(동신대)·김참이(동신대)·왕묘페이(동신대)	토론:이경 (고려사이버대)
15:00~15:30	Beyond Two Languages: Translanguaging and Culturally Responsive Teaching in a Dual-Language Preschool 최희영(Milikin University)·Abigail Loos(Urbana School)·Georgette Page(Milikin University)	토론: 박나리 (국립한국교통대)
15:30~15:40	휴식	
[제2분과] 생성형 AI 기반 한국어 교수·학습 설계		장소: 207호
		사회: 김일환 (성신여대)
14:30~15:00	생성형 AI 기반 학습자 맞춤형 한국어 듣기 학습 모형 개발 장지영(한국어교육 에듀테크연구회)	토론: 박혜경 (경희사이버대)
15:00~15:30	생성형 AI 기반 한국어교육용 영상 자료의 설계 및 활용 방안 연구: ChatGPT와 Runway의 연계 활용을 중심으로 박진철(연세대)	토론: 송은정 (사이버외대)
15:30~15:40	휴식	
[제3분과] 한국어 교원의 교수역량과 수업 실천		장소: 211호
		사회: 황선영(아주대)
14:30~15:00	인도네시아 수라바야 한국어센터의 현지인-한국인 교원 스테이션 코티칭(Station co-teaching) 수업 설계 및 적용 장미경(성신여대)·이승연(삼육대)·강남옥(성균관대)·서정민(고려대)	토론: 강현주(호남대)
15:00~15:30	온라인 한국어교육을 위한 교수 역량 탐색 연구 — 한국어 교사 개별 심층면담을 중심으로 — 한혜민(한국외대)	토론: 최은경(동국대)
15:30~15:40	휴식	
[제4분과] 국립국어원 기획 분과		장소: 208호
		사회: 박정아 (국립국어원)
14:30~15:00	국립국어원 한국어교육 정책 기초연구의 성과와 과제 구지민·이현주·정다미	
15:00~15:30	국립국어원 한국어교육 자료 활용법 이현주	
15:30~15:40	휴식	

<제4부> 개인 발표		
[제5분과] 특수 목적 한국어교육과 트랜스랭귀징 장소: 206호		사회: 오선경 (원광디지털대)
15:40~16:10	한국어 매개 대학 강의에서 외국인 학부생의 트랜스랭귀징 활용이 인지부하에 미치는 영향 김지혜(서울과기대)	토론: 최지영(숭실대)
16:10~16:40	중국인 유학생의 강의 듣고 필기하기에 나타난 트랜스랭귀징 양상 연구 최수영(고려대)	토론: 이미향(영남대)
16:40~17:10	모국어는 방해인가 자원인가: 외국인 의료통역사 한국어교육에 대한 트랜스랭귀징(translanguaging)적 접근 김현아(경희사이버대)	토론: 김수영(서울대)
17:10~17:20	휴식	
[제6분과] 이주배경 학습자의 언어 자원과 교육 경험 장소: 207호		사회: 봉원덕(경희대)
15:40~16:10	언어의 경계를 넘어선 한국어 교실: 고려인 밀집거주지역 고등학교의 하 급반 한국어 수업에서 나타난 트랜스랭귀징 안명화(경희대)	토론: 정연희(국민대)
16:10~16:40	이주배경학습자의 언어 레퍼토리의 발달과 정체성 협상-KSL 교육을 위 한 개념적 모형 탐색 최윤정(경희대)	토론: 이정란(한중연)
16:40~17:10	다문화 배경 청소년의 가정 내 계승어 환경 유형과 학업성취, 학교적응 및 모국어 능력 비교 이상은(서울대)·최나야(서울대)	토론: 박민신(서강대)
17:10~17:20	휴식	
[제7분과] 한국어교육 일반 장소: 211호		사회: 황주하 (서울과기대)
15:40~16:10	Dominant Languages Constellation(DLC)와 Q방법론의 관점에서 본 다중언어 감정 Nicola Fraschini(The University of Melbourne)·Adrian Lundberg (Malmö University)·Renata Aliani(The University of Melbourne)	토론: 박현진(전주대)
16:10~16:40	디지털 협업 도구를 활용한 대학 한국어 읽기 수업의 설계와 적 용: ALLO 활용 사례를 중심으로 김나라(서강대)	토론: 이정연(이화여대)
16:40~17:10	한국어 학습자의 모호성 허용도 향상을 위한 성찰적 글쓰기 활동 설계 연구 조여원(한국외대)·안정민(한국외대)	토론: 김성숙(연세대)
17:10~17:20	휴식	

[제8분과] 온라인 분과		장소: 209호	사회: 이민우 (사이버한국외대)
15:40~16:10	초언어적 관점에서 본 한국과 일본 대학생 온라인 교류학습 -다언어적 학습환경의 설계와 교육적 가능성- 주현주(일본, 긴키대)		토론: 윤영(호남대)
16:10~16:40	이탈리아어권 한국어 학습자를 위한 부정극어와 이중부정 교육 — 모어 지식의 간섭과 교수적 활용을 중심으로 — 강순행(이탈리아, 카포스카리대)		토론: 권성미(부경대)
16:40~17:10	다중언어 아동을 위한 계승어 교육: 독일 도서관 한국어 스토리타임 사례 분석을 중심으로 이원경(독일, Ludwigs-Maximilians-Universität)·원진하(서울대) ·이후인(가천대)·양지현(연세대)		토론: 김수은 (국립전북대)
17:20~17:50	임시 총회	장소: 206호	사회: 서진숙 (경희사이버대)
17:50~18:00	폐회식	장소: 206호	사회: 천민지(한양대)